

L'ASST-Azienda Autonoma di Soggiorno e Turismo d'Alghero
participe aux frais d'organisation du Séminaire



VILLE D'ALGHERO

avec la collaboration de

ISPROM

Istituto di Studi e Programmi per il Mediterraneo

CIVVIH

Comité International des Villes et Villages Historiques

et de

TAG - Techniques d'Avant-Garde

**LA COOPÉRATION
ENTRE LES VILLES HISTORIQUES
DE LA MÉDITERRANÉE**

Séminaire international



avec la contribution de la

Région Autonome de la Sardaigne

Département des Affaires générales

du Personnel et de la Réforme

Secrétariat du Séminaire:

ISPROM - Istituto di Studi e Programmi per il Mediterraneo

Piazza d'Italia, 32 - 07100 SASSARI

Tél.: +39 79 237364 - Fax: +39 79 200083

Monastère de S. Francesco
Alghero, 19-20 octobre 1996

PROGRAMME

Samedi 19 octobre

9h **Discours d'ouverture**

SALVATORE CHERCHI, Président de l'ISPROM
KADRI CHAFEI, au nom de la société TAG
TATIANA KIROVA, Membre italien du CIVVIH

CARLO SECHI, Maire d'Alghero
IGNAZIO MANUNZA, Délégué aux Affaires générales, Personnel et Réforme de la Région Autonome de la Sardaigne
PIETRO SODDU, Président de la Province de Sassari
FEDERICO PALOMBA, Président de la Région Autonome de la Sardaigne

10h 30 **ASPECTS CULTURELS ET SOCIAUX**

Président de séance: ROBERTO DI STEFANO, Président honoraire de l'ICOMOS-International Council on Monuments and Sites

Communications: TAMÁS FEJÉRDY, Budapest; ROSANNA GENOVESE, Naples; ALVARO GÓMEZ-FERRER BAYO, Valence; SOPHOCLES HADJISAVVAS, Nicosie; ANDRÁS ROMÁN, Budapest

Interventions

Samedi 19 octobre

16h **ASPECTS POLITIQUES ET ÉCONOMIQUES**

Président de séance: ALBERTO MANCHINU, Délégué aux Collectivités locales de la Région Autonome de la Sardaigne

Communications: SOFIA AVGÉRINO-KOLONIAS, Athènes; RAY BONDIN, La Valette; GIANDONATO CAGGIANO, Rome; JEAN-PIERRE CAMP, Paris

Interventions

18h 30 *Président de séance:* KRZYSZTOF PAWLOWSKY, Président de l'ICOMOS Pologne

Préparation d'un document sur la constitution d'une Conférence permanente des Villes historiques de la Méditerranée

Dimanche 20 octobre

9h **ASPECTS MÉTHODOLOGIQUES ET TECHNIQUES**

Président de séance: RAY BONDIN, Coordinateur du projet de restauration de La Valette

Communications: JAMILA BINOUS, Tunis; TERESA GIMÉNEZ CANDELA, Palma de Majorque; NEVZAT ILHAN, Istanbul; BORUT JUVANEC, Ljubljana; ALESSANDRA MELUCCO VACCARO et MARIA ROSARIA PALOMBI, Rome; KRZYSZTOF PAWLOWSKI, Montpellier; TZVETANA POLIHRONOVA, Sofia

Interventions

12h *Président de séance:* ANDRÁS ROMÁN, Vice-Président de l'ICOMOS

Présentation et approbation du document sur la constitution d'une Conférence permanente des Villes historiques de la Méditerranée

13h **Conclusions**

GIOVANNI LOBRANO, Université de Sassari
TAMÁS FEJÉRDY, Président du CIVVIH
CARLO DEMARTIS, Adjoint au Maire d'Alghero, Délégué à la Culture

Langues officielles des travaux: français et italien

Participent aux travaux:

SOFIA AVGÉRINO-KOLONIAS, Université Technique Nationale - Athènes, secrétaire général de l'ICOMOS; JAMILA BINOUS, Association de Sauvegarde de la Médina - Tunis, membre d'honneur du CIVVIH; RAY BONDIN, coordinateur du projet de restauration de La Valette, membre associé du CIVVIH; GIANDONATO CAGGIANO, Université de Rome III, conseiller du Maire de la Ville de Rome pour les Relations internationales; JEAN-PIERRE CAMP, coordinateur technique du programme 'Sauvegarde et gestion des villes de valeur exceptionnelle' - Paris; PIERANGELO CATALANO, Université de Rome 'La Sapienza', directeur de l'ISPRM; TERESA COLLETTA, Université de Naples; JEAN-YVES COPPOLANI, doyen de la Faculté de Droit de l'Université de Corse 'P. Paoli' - Corte; ROBERTO DI STEFANO, Université de Naples, président honoraire de l'ICOMOS; TAMÁS FEJÉRDY, président du CIVVIH; PAOLO FOIS, Université de Sassari; président de la II^e Commission permanente 'Politiques communautaires et coopération internationale' du Conseil Régional de la Sardaigne; ROSANNA GENOVESE, Université de Naples, coordinateur adjoint du COPAM-Coopération pour le Patrimoine Architectural Méditerranéen; TERESA GIMÉNEZ-CANDELA, Université des Iles Baléares - Palma de Majorque; ALVARO GÓMEZ-FERRER BAYO, président du CIVVIH Espagne; SOPHOCLES HADJISAVVAS, Département des Antiquités, Ministère des Communications et des Travaux Publics - Nicosie; NEVZAT ILHAN, Université Technique Yildiz - Istanbul, président de l'ICOMOS Turquie; BORUT JUVANEC, Université de Ljubljana; TATIANA KIROVA, Université de Cagliari; membre du CIVVIH; GIOVANNI LOBRANO, Université de Sassari; ALESSANDRA MELUCCO VACCARO, Bureau Central pour les Biens Culturels et de l'Environnement, Ministère des Biens Culturels - Rome; MARIA ROSARIA PALOMBI, Bureau Central pour les Biens Culturels et de l'Environnement, Ministère des Biens Culturels - Rome; KRZYSZTOF PAWLOWSKI, Université de Montpellier, président de l'ICOMOS Pologne; TZVETANA POLIHRONOVA, membre du CIVVIH; ANDRÁS ROMÁN, vice-président de l'ICOMOS; président de l'ICOMOS Hongrie;

*La Ville d'Alghero organise le Séminaire international d'études sur la **Coopération entre les Villes historiques de la Méditerranée** en vue de la constitution d'une Conférence permanente.*

Nous avons l'honneur de vous inviter à participer aux travaux.

Carlo Sechi
Maire d'Alghero